

Disch Book Ser No. M-1020/JAN 202

आइओ एओ एफओ बाइओ  
हिन्दी/अंग्रेजी  
I.A.F.Y.-1964  
Hindi/English

**ARMY**



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं  
सिविल नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF DISCHARGE  
AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL EMPLOYMENT

**COMBATANTS**

M-1020/21AN 0200



*[Handwritten signature]*

ल. कनस  
Lt Col

अध्यापक / कमान्डिंग  
Officer Commanding  
डिपो कोय (एन सी)  
Depot Coy (N C)  
2 रेगुलर सेना कोर प्रशिक्षण केन्द्र  
3 ASC Trg Centre



भाग-1  
Part-I

सेवा मुक्ति पुस्तिका जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF  
DUPLICATE DISCHARGE BOOK

*[Faint, mostly illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. Includes some words like 'Date' and 'ASCO Trg Centre'.]*

1. (क) इस सेवा मुक्ति पुस्तिका को सावधानी पूर्वक रखा जाए यदि यह खो गइ तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है भिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

1. (a) **This Disharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED, only exception circumstances and at the discretion of Officer I/C Records a duplicate certificate can be issued. Officer I/C Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.**

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने के रिपोर्ट नज्दिक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति एफ आइ आर प्राप्त कर ली जाए।

(b) **Loss of this certificate is to be reported to the nearest Police station and copy of FIR obtained**

सामान्य हिदायतें  
GENERAL INSTRUCTIONS

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इस नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police station or post to Officer-in-Charge Records

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तांतरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन परिवर्तन काट-छाट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इसमें संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alternations, erasures of entries or any attempt at tempering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution, Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer I/C Records

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्ति लेने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो संबंधित प्रभारी अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to officer-in-charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य में सैनिक में सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहाँ अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the Nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to be get his name registered, with them

भाग-3  
Part-III

वैयक्तिक विवरण  
PERSONAL PARTICULARS

- (क) आर्मी नम्बर  
(a) Army No. 14830331-N
- (ख) रैंक  
(b) Rank SEP
- (ग) पूरा नाम  
(साफ अक्षरों में)  
(c) Name in Full GAIKWAD YASHPAL  
MANIKRAO  
(Block Capitals)
- (घ) पिता का पूरा नाम  
(d) Father's Name GAIKWAD MANIKRAO  
LAXMAN  
(in Full)
- (च) धर्म  
(e) Religion HINDU
- (छ) क्या अनुसूचित जाति अनुसूचित जनजाति के है  
(f) Whether Scheduled Caste/ Scheduled Tribe.
- (ज) जाति (कोई हो तो)  
(g) Caste (if any) MARATHA

(झ) जन्म की तारीख  
Date of Birth 06/06/1982

(ट) आंखों का रंग  
(h) Colour of Eyes BLACK

(ड) कद  
(i) Height 173 Cms

(ड) पहचान चिह्न :-  
(j) Identification Marks :-

BM LT THIGH  
BM LT CLAVICLE

(क) विवाहित/अविवाहित  
(k) Marital Status MARRIED

(ल) पत्नी अथवा निकटतम  
संबन्धी का पूरा नाम  
(l) Full name of Wife or Next of Kin

RESHMA YASHPAL GAIKWAD

- (0) स्थायी घर का पता  
Permanent Home Address
- (1) मकान नं. गली/सड़क/मोहल्ला  
(i) House No. Name of Street/Road/Mohalla
- (2) गांव/कस्बा  
(ii) Village/Town..... JINTI
- (3) डाकघर  
(iii) Post Office..... JINTI
- (4) तार घर  
(iv) Telegraph Office..... JINTI
- (5) तहसील  
(v) Tehsil..... PHALTAN
- (6) पुलिस स्टेशन  
(vi) Police Station..... SAKHARIWADI
- (7) निकटतम रेलवे स्टेशन  
(vii) Nearest Railway Station..... SATARA
- (8) जिला  
(viii) District..... SATARA
- (9) राज्य  
(ix) State..... MAHARASHTRA
- (10) इलाखे के राज्य के सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड  
(x) D.S.S and A.B is at..... SATARA
- (11) पिन कोड  
(xi) Pin Code..... 415522

भाग-4  
Part-IV

सेवा विवरण  
SERVICE PARTICULARS

4. भारतीय सेना में — को — के रूप में भर्ती।  
Enrolled in Indian Army/ Navy/Airforce  
as... SOLD GD on 31/01/2003  
(CDVR SPL)
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गइ निष्ठा शपथ की तारीख)  
Date of Attestation... 17/05/2004  
(Date of Oath of Allegiance taken)
6. कुल सेवा \_\_\_\_\_ वर्ष \_\_\_\_\_ माह \_\_\_\_\_ दिन।  
Total Service... 17 Years... 5 Months... 01 days.
7. \_\_\_\_\_ के आदेश से (तारीख \_\_\_\_\_ को सेवा से  
रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा बर्खास्त)  
Released/Retired/Discharged/Dismissed from  
Service on 31 JAN 2020 by the order  
of OIC Records ASC Records (South)  
PIN -900493, C/o 56APO

8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।

Status of the individual as 'Ex-Serviceman as per current definition. **EX-SEP**

9. रिलीज/सेवामुक्ति/बर्खास्तगी का कारण।  
Reasons for release/Discharge/Dismissal.....

**AR 13(3) III (i)**

10. नियुक्ति की शर्तें  
Terms of engagement.....

**17 Years**

11. किस ट्रेड में काम किया।  
Trade in which served.....

**DVR MT**

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण \_\_\_\_\_ वर्ष \_\_\_\_\_ माह \_\_\_\_\_ दिन।  
Details of Sea/Air Service..... Years

Months ..... Days.

**0101 MAR 18**

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र।  
War Service showing Theatre of Operation.

14. विदेश में सेवा :-  
Service Abroad :-

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग)..... से..... तक

(c) From.....to.....

15. मासिक वेतन तथा भत्ते  
Monthly rate of pay and allowances.

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र  
Medal/ Decorations/ Commendations/Mention-in-Despatches.

**आदर्श  
EXEMPLARY**

- से. कर्नल Lt Col 17. Character assessed at the time of retirement.

अफसर कमान्डिंग

Officer Commanding

डिप्टी कम्पनी (एम टी)

Depot Coy (MT)

2 सेवा पत्र तैयार प्रशिक्षण केंद्र

2 ASC Trng Centre

भाग-5  
Part-V

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम  
QUALIFICATIONS & COURSES

- 18 सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-  
Civil Educational Qualification ..... 12<sup>th</sup>
- (क) सेवारम्भ के समय  
(a) At the Time of Joining Service
- (ख) सेवा के दौरान प्राप्त  
(b) Acquired while in service
- 19 सेवा सम्बंध उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम  
Service Test & Examination .....
- 20 पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स  
Specialist/Service Courses.
- 21 उत्तिर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स  
Foreign Language courses passed.
- 22  व्यवसायिक ट्रेड में दक्षता  
Proficiency in professional trade
- 23 पूरे किये गए पुनर्वास / व्यवसायिक कोर्स  
Resettlement/Vocational Courses undergone.



भाग-6  
Part-VI

चिकित्सा रिकार्ड  
MEDICAL RECORD

24 लड़ाई में प्राप्त घावों अशक्तता  
के विवरण, प्रतिशतता के साथ।  
Details of battle wounds, disability with  
percentage

Medical Category at the time of Discharge

SHAPE - 1/S H A P E ( SHAPE - I )

Diag (if LMC) .....

.....

.....

.....



भाग-7  
Part-VII

परिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS  
2.5 परिवार के सदस्यों का ब्योरा

DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं Sr No	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship	Reference DO Pt-II No
1.	RESHMA YASHPAL GAIKWAD	28.08.93	WIFE	3/015/0003/2020
2.	PARI YASHPAL GAIKWAD	01.02.13	DAUGHTER	3/0233/0002/2020
3.	YUVRAJ YASHPAL GAIKWAD	24.10.17	SON	0/0004/0003/18
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				

13

भाग-8  
Part-VIII

खेल-कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप  
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR  
ACTIVITIES

- 26 राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अतः सेवाएं  
Inter Service, National and International  
level.
- 27 पाठ्येतर क्रियाकलाप  
Extra Curricular Activities  
(In case this information is available)

भाग-9  
Part-IX

विविध  
MISCELLANEOUS

- 28 सेवारम्भ से पहले का व्यवसायिक रिकार्ड  
**Occupational Record prior to joining service**
- 29 प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा  
**Details of TA Service**  
(क) सेना में अंतीकरण की तारीख .....  
(a) **Date of embodiment**.....  
(ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख .....  
(b) **Date of dis-embodiment**.....
- 30 भारत सरकार के पत्र संख्या \_\_\_\_\_ के अनुसार पुनः  
नियुक्ति की अग्रता।  
**Priority for re-employment as per Govt. of India  
Letter No.....**
- 31 भारत सरकार के पत्र संख्या \_\_\_\_\_ के प्राधिकार का उल्लेख करते हुए  
सैनिक शैक्षणिक योग्यता की सिविल शैक्षणिक योग्यता से समानता।  
**Equation of Service educational qualification with  
civil educational qualifications with authority of  
Govt. of India Letter No .....**

सेना-शिक्षा प्रमाण-पत्र  
**Army Educational Certificates**

समकक्ष सिविल शिक्षा  
**Civil Equivalent**

आर्मी स्पेशल  
**Army Spacial**

मैट्रिक  
**Matric**

भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाण-पत्र  
**IAI**

माध्यमिक  
**VIII**

भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण-पत्र  
**IAII**

छठी  
**VI**

भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण-पत्र चतुर्थ  
**IAIII**

**IV**

यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का  
हवाला है।

(For State Govt., equivalents please refer to state  
Govt. Orders)

- 32 भारत सरकार के प्राधिकार-पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं. एन सी ओ कोड. नं. असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाए।

Equation of army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to

be included are code No Army Trade NCO Code No, Civil trade and authority

- 33 जिस व्यवसाय ट्रेड काम के योग्य समझा गया।  
Vocation/Trade/Business for which considered fit
- 34 मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है। यह भी बताएं कि किस किरम की सिविल गाड़ी चलाई है।  
Proficiency in MT Driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of vehicle has been driven

- (क) भारी गाड़ी  
(a) Heavy Vehicle
- (ख) हल्की गाड़ी  
(b) Light Vehicle
- (ग) मोटर साइकिल  
(c) Motorcycle

वित्तीय सहायता  
FINANCIAL ASSISTANCE

35 दी गई वित्तीय सहायता का ब्यौरे  
Details of Financial Assistance Provided.

क्र. सं.	शुगतार की तिथि	सहायता का स्वरूप	से	राशि	मुजबान-अधिकारी के हस्ताक्षर
Sr No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	Amount Rs. P.	Signature of the Paying Officer

36 पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :  
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण  
(A) RSB/ZSB Registration

(1) पंजीकरण संख्या MAH-03/2020/276  
Registration Number

(2) तारीख 13/03/2020  
Date

  
Zilla Sainik Welfare Officer  
Satara.

ESMF CARD NO-MAH-03/FI29076 DE 12 MAR 2020

  
Zilla Sainik Welfare Officer  
Satara

37 अन्तिम प्राप्त परित्तथिचों  
Emoluments Last drawn

इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री आवास वस्त्र छुट्टी चारा भत्ता पि  
सुविधाए शामिल नहीं।  
(Dues not include free rations, accommodation,  
Clothing, LTC, Medical facilities)

38 पेन्शन प्राप्ती अधिकार  
Pension Entitlement

AS PER PPO

भाग-10  
Part-X

प्रमाण-पत्र  
CERTIFICATE

39 भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण-पत्र।  
इसमें ये बातें होनी चाहिए।

Identity Certificate for the families of service  
pensioner; it should include the following:

(क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो।



र. क. व.  
L. Col  
अधीनस्थ कमान्डिंग  
Officer Commanding  
डिपो कंपनी (एम टी)  
Depot Coy (MT)  
2 लेजा कंपनी क्वॉर प्रशिक्षण केंद्र  
2 ASC Trg Centre

(ख) नं., रैंक तथा नाम

(a) No. 14830331-N

(b) Rank... SEP

(c) Name... GAIKAWAD YASHAPAL  
MANIKRAO

(ग) युनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया  
Unit/establishment in which last served

Depot Coy  
ASC Centre & College  
Pin - 900493  
C/o 56 APO

र. क. व.  
L. Col  
अधीनस्थ कमान्डिंग  
Officer Commanding  
डिपो कंपनी (एम टी)  
Depot Coy (MT)  
2 लेजा कंपनी क्वॉर प्रशिक्षण केंद्र  
2 ASC Trg Centre

40 भारतीय सेना छोड़ते समय वर्तमान नियमों के अंतर्गत भारतीय सेना से चिकित्सा/दांत का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :  
Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the

क्र.सं.	नाम	जन्म तिथि	संबन्ध
1	RESHMA YASHPAL GAIKWAD	28.08.93	WIFE
2	PARI YASHPAL GAIKWAD	01.02.13	DAUGHTER
3	YUVRAJ YASHPAL GAIKWAD	24.10.17	SON
4			
5			
6			
7			
8			
9			

टिप्पणी :  
NOTE :

- (क) 'परिवार' शब्द के शब्द अंतर्गत पत्नी/पति माता-पिता अविवाहित बच्चे जिसमें 18 वर्ष की आयु तक के सीतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हो, शामिल होंगे।
- (a) The term family will include wife/husband mother father un-married children upto 25 years or age who are dependent on the Pensioner.
- (ख) रेशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता इलाज के हकदार नहीं है।
- (b) Non-pensioners are not entitled to medical attendance/treatment from service sources

24

नोट  
NOTE



इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने-वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा कर दें या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेक्टर को भेज दें।

**Any Person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer in Charge Records**

**ASC Records (South)  
PIN-900493  
C/o 56 APO**